

Termometro Smart Touch



Termometro a infrarossi a contatto
ISTRUZIONI PER L'USO
LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'USO E CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI PER RIFERIMENTO FUTURO.

Gentile cliente, grazie per aver scelto il nostro prodotto. Tutti i termometri Artarsa sono il prodotto delle tecnologie più avanzate e sono sottoposti a rigorosi controlli di qualità, conformemente alla legislazione UE, che ne garantiscono qualità e precisione. Non utilizzare questo apparecchio in situazioni gravemente rischiose o applicazioni relative alla sicurezza. In caso di dubbio o di aumento della temperatura corporea, consultare un medico.

INTRODUZIONE
Attraverso la tecnologia a infrarossi, questo termometro rileva la temperatura in pochi secondi mediante la misurazione del calore generato dalla superficie della fronte. Questo prodotto è conforme alle disposizioni della Direttiva CE MDD (93/42/CEE) e i suoi vantaggi sono:

1. Misurazione della temperatura corporea dalla fronte.
2. Memoria ultime 10 rilevazioni.
3. Cambiamento °C / °F.
4. Lettura in un secondo.
5. Spegnimento automatico per il risparmio energetico.
6. Indicatore di batteria scarica. Indicazioni dello stato della batteria e intervallo di misurazione.
7. Ampio display LCD.
8. Misurazione istantanea. Grazie alla nostra tecnologia unica, gli utenti possono ottenere una lettura della temperatura corporea in maniera veloce ed accurata.

IMPORTANTI INFORMAZIONI PRIMA DELL'USO
Quando si utilizza questo prodotto, assicurarsi di seguire tutte le note elencate di seguito. La loro inosservanza può causare lesioni o influenzare la precisione della rilevazione.

1. Non smontare, riparare o riassembleare il termometro.
2. Assicurarsi di pulire la lente del termometro dopo ogni utilizzo.
3. Evitare il contatto diretto delle dita con il sensore di misurazione.
4. Non è consentito apportare modifiche all'apparecchio.
5. Si raccomanda di misurare 3 letture della temperatura. In caso non coincida, utilizzare la lettura più elevata.
6. Non esporre il termometro a temperature estreme, umidità molto elevata o luce solare diretta.
7. Evitare forti urti o caduta dell'apparecchio.
8. Prima di ciascuna misurazione, sia il paziente che il termometro devono permanere in condizioni ambientali stabili, nella stessa stanza, per almeno 30 minuti.
9. Evitare misurazioni di temperatura nei 30 minuti successivi ad attività fisica, bagni o balneazione o al rientro dall'aperto.
10. A tutela dell'ambiente, si raccomanda di smaltire le pile esaurite presso idonei siti di raccolta in conformità alle normative nazionali o locali.
11. È sconsigliato smontare il termometro.
12. Utilizzare il termometro esclusivamente per lo scopo previsto.
13. Tenere con attenzione l'apparecchio quando è in uso per evitare la caduta.
14. Attendere almeno un minuto tra una misurazione e la successiva. Misurazioni ripetute potrebbero causare una rilevazione errata della temperatura. Utilizzare attentamente la media delle misurazioni.
15. Non essere un valore di temperatura corporea assoluto. Mantenere registrazioni affidabili della propria temperatura corporea come riferimento al fine di giudicare e stabilire lo stato di febbre.
16. In qualsiasi circostanza di questo termometro deve essere considerato SOLO come riferimento. Prima di intraprendere qualsiasi terapia o azione medica, consultare il proprio medico.
17. Si consiglia di calibrare l'apparecchio ogni 1 anno.
18. Utilizzare il termometro esclusivamente per la misurazione di animali domestici, parassiti e bambini.

CAUTION - ATTENZIONE - Consiglieremo questo apparecchio soltanto ai bambini, animali domestici, parassiti e bambini.
ATTENZIONE - Pericolo di esplosione in caso di sostituzione errata della batteria. Effettuare la sostituzione usando esclusivamente lo stesso tipo consigliato dal produttore, smaltire le batterie usate conformemente alle istruzioni del produttore.

IDENTIFICAZIONE DEL PRODOTTO

- A. Punta del sensore con lente
- B. Tasto Memoria
- C. Coperchio del vano batteria
- D. Tasto Accensione/Misurazione
- E. Display LCD

1. Simbolo della memoria
2. Faccina sorridente
3. Misurazione <38°C (<100,4°F)
4. Faccina triste
5. Misurazione ≥38°C (≥100,4°F)
6. Avviso batteria scarica
7. Scansione in corso
8. Scala Fahrenheit
9. Scala Celsius
10. Gradì di temperatura

COMUNITAZIONE DEI GRADI FAHRENHEIT AI CELSIUS
Questo termometro può mostrare i risultati in gradi Celsius (°C) o Fahrenheit (°F). Per commutare da gradi Celsius a gradi Fahrenheit, premere e tenere premuto il tasto "Accensione/Misurazione" e il tasto "Memoria" contemporaneamente. L'unità di misura selezionata verrà salvata per tutte le successive misurazioni. La stessa procedura può essere utilizzata per modificare l'unità di misura da °F a °C.

CONSIGLI PER LA MISURAZIONE DELLA TEMPERATURA CORPOREA
Si tenga presente che il termometro deve permanere nella stanza in cui si effettua la misurazione per almeno 30 minuti prima dell'uso.

NOTA:

- Tentativi di rilevazione della temperatura da parti corporee diverse dalla fronte possono produrre risultati imprecisi.
- Mentre si effettua la lettura il paziente deve restare immobile.
- Le letture della temperatura in pazienti a infrarossi sono equivalenti alle letture della temperatura orale. In tutti questi casi, consultare il proprio medico.
- Le letture rilevate durante il sonno non vanno confrontate direttamente con le letture effettuate durante la veglia, poiché nel primo caso la temperatura corporea è tipicamente inferiore.
- Evitare misurazioni di temperatura nei 30 minuti successivi ad attività fisica, bagni o balneazione o al rientro dall'aperto.
- Questo termometro può essere usato dai bambini solo sotto la supervisione di un adulto.
- L'uso del termometro su diverse persone può essere inappropriato nel caso di alcune malattie infettive acute, a causa della possibile trasmissione di germi e batteri che potrebbe avvenire nonostante la pulizia e la disinfezione dell'apparecchio. Per eventuali dubbi, consultare il proprio medico.

MISURAZIONE DELLA TEMPERATURA CORPOREA Effettuare una misurazione
Si prega di notare che sulla fronte non devono essere presenti sudore o cosmetici e che l'assunzione di farmaci e irritazioni della pelle possono alterare il risultato quando si misura la temperatura sulla fronte.

1. Premere il tasto di Accensione/Misurazione per 1 secondo per accendere il termometro. Dopo una rilevazione effettuata in modo corretto, l'apparecchio emette un segnale acustico.
2. Inizialmente sul display vengono visualizzati i simboli di accensione e l'unità di temperatura misurata.
3. Premere e tenere premuto il tasto "Accensione/Misurazione" e spostare il termometro sulla fronte con movimento uniforme passando da una tempia all'altra.

FUNZIONE MEMORIA
Richiamo Memoria
È possibile richiamare fino a 10 misurazioni automatiche memorizzate in memoria da condividere con il medico o con familiari e amici.

1. Premere il tasto "Richiamo Memoria". La prima lettura visualizzata è l'ultima misurazione salvata in memoria.
2. Continuare a premere il "Tasto Memoria" per visualizzare la successiva misurazione precedentemente salvata.

AVVISO DI BATTERIA SCARICA:
Quando la batteria inizia a scaricarsi, sul display appare il simbolo di batteria scarica. Durante questo periodo il termometro può ancora essere utilizzato, ma la batteria deve essere sostituita al più presto. Se la batteria si esaurisce completamente, oltre al simbolo della batteria scarica verrà visualizzato il messaggio "Lo". In questo caso, prima di utilizzare nuovamente il termometro dovrà essere sostituita la batteria.

Sostituzione della batteria:

1. Sfilare delicatamente il coperchio del vano batteria.
2. Rimuovere con attenzione la vecchia batteria e smaltirla in maniera idonea.
3. Inserire una nuova batteria (una al filo da 3 V, dimensione CR2032) rispettando la corretta polarità.
4. Reinserrire il coperchio della batteria.

PULIZIA E DISINFETTAMENTO

- Sonda e punta.
- Pulire la sonda e la punta con un tampone imbevuto di alcol prima e dopo ogni misurazione.

Termometro:

- Usare un panno morbido e asciutto per pulire il corpo del termometro. Non usare mai detersivi, solventi o benzene per pulire il termometro. Non graffiare la superficie della lente della sonda o il display. Non esporre il termometro a temperature estreme, umidità, luce solare diretta o urti.

INSTALLAZIONE DELLA BATTERIA
Avviso di batteria scarica:
Quando la batteria inizia a scaricarsi, sul display appare il simbolo di batteria scarica. Durante questo periodo il termometro può ancora essere utilizzato, ma la batteria deve essere sostituita al più presto. Se la batteria si esaurisce completamente, oltre al simbolo della batteria scarica verrà visualizzato il messaggio "Lo". In questo caso, prima di utilizzare nuovamente il termometro dovrà essere sostituita la batteria.

Sostituzione della batteria:

1. Sfilare delicatamente il coperchio del vano batteria.
2. Rimuovere con attenzione la vecchia batteria e smaltirla in maniera idonea.
3. Inserire una nuova batteria (una al filo da 3 V, dimensione CR2032) rispettando la corretta polarità.
4. Reinserrire il coperchio della batteria.

NOTA: alimentato a batteria
1. Smaltire correttamente le batterie lontano dalla portata dei bambini e da fonti di calore.
2. Si raccomanda di rimuovere sempre le batterie in caso di non utilizzo prolungato del prodotto.
3. Per periodi di non utilizzo prolungato del prodotto, rimuovere sempre le batterie dall'apparecchio.
4. Le batterie devono essere smaltite conformemente alle politiche ambientali locali e nazionali.
5. Smaltire le pile esaurite conformemente alle normative vigenti. Non smaltire mai le batterie come rifiuti domestici.

NORME APPLICATE
Questo prodotto è conforme alle disposizioni della Direttiva CE MDD (93/42/CEE). Per la progettazione e/o la fabbricazione dei prodotti si applicano le seguenti norme:
• ISO 9001-2:56. Apparecchi elettromedicali - Parte 2:56. Prescrizioni particolari per la sicurezza di base e le prestazioni essenziali dei termometri clinici per la misurazione della temperatura corporea
• IECEN 60601-1: Apparecchi elettromedicali - Parte 1: Prescrizioni generali per la sicurezza
• IECEN 60601-1-2: Apparecchi elettromedicali - Parte 2: Norma collaterale: Compatibilità elettromagnetica - Prescrizioni e prove

METODO DI CONVALIDA DI ACCURATEZZA CLINICA
Questo apparecchio è un termometro clinico in modalità regolata. Le informazioni convaldate per l'accuratezza sono in ciascuna modalità regolata sono:
Gruppo A1: Δcb=±0,1°C, LA=0,18, or =±0,08°C
Gruppo A2: Δcb=±0,06°C, LA=0,22, or =±0,08°C
Gruppo C: Δcb=±0,1°C, LA=0,20, or =±0,07°C
Gruppo C: Δcb=±0,1°C, LA=0,18, or =±0,07°C

CODICI DI ERRORE
Quando si verifica un malfunzionamento o una misurazione errata della temperatura, viene visualizzato un messaggio di errore (retroilluminato come descritto di seguito).

Display LCD	Causa	Soluzione
H _i	La temperatura misurata è superiore a 43°C (109,4°F).	Utilizzare il termometro solamente all'interno dell'intervallo di temperatura specificato. Se necessario, pulire il sensore. Se il malfunzionamento persiste, contattare il rivenditore più vicino o il Servizio Clienti.
Lo	La temperatura misurata è inferiore a 34°C (93,2°F).	
Err	La temperatura operativa non rientra nell'intervallo compreso tra 15°C e 40°C (tra 59°F e 104°F).	Utilizzare il termometro solamente all'interno dell'intervallo di temperatura specificato.

Caratteristiche tecniche di prodotto

- **Campo di misura:** Temperatura corporea: tra 34°C e 43°C (tra 93,2°F e 109,4°F)
- **Precisione di misurazione:** Temperatura corporea: ±0,2°C (0,4°F) tra 34°C e 43°C (tra 93,2°F e 109,4°F)
- **Risoluzione display:** Fronte tra 15°C e 40°C (tra 59°F e 104°F) con umidità relativa fino al 95% (senza condensa) tra 700 e 1060 hPa
- **Posizione per la misurazione:** Temperatura corporea: ±0,2°C (0,4°F) tra 34°C e 43°C (tra 93,2°F e 109,4°F) con umidità relativa fino al 95% (senza condensa) tra 700 e 1060 hPa
- **Ambiente di funzionamento:** Temperatura corporea: tra 15°C e 40°C (tra 59°F e 104°F) con umidità relativa fino al 95% (senza condensa) tra 700 e 1060 hPa

Ambiente di conservazione/trasporto:

- **Alimentazione:** 10 posizioni
- **Memoria:** 10 posizioni
- **Peso:** circa 45 g con la batteria
- **Dimensioni:** circa 34 mm X 117 mm X 29 mm (LxHxP)

Tablelle relative alle emissioni elettromagnetiche (EMC)

Il termometro Smart Touch (BEE) 000990300000 è progettato per essere utilizzato in un ambiente elettromagnetico con le caratteristiche sotto specificate. L'acquirente o utilizzatore del termometro Smart Touch (BEE) 000990300000 è tenuto ad assicurarsi che l'apparecchio venga utilizzato in un ambiente conforme a tali specifiche.

Dichiarazione del produttore e linee guida - emissioni elettromagnetiche		
Fenomeno	Strutture sanitarie professionali *)	AMBIENTE DOMESTICO *)
EMISSIONI in radio-frequenza condotte e irradiate	CSFR 11 Gruppo 1 Classe B	
Distorsione armonica	Non applicabile	

Fluttuazioni di tensione/flicker (sfarfallamento) Non applicabile

*) L'apparecchio è destinato all'uso in ambiente domestico o in strutture sanitarie professionali e può essere utilizzato esclusivamente nelle camere di degenza e nei locali adatti a terapia respiratoria di ospedali o cliniche. Sono stati considerati e applicati i limiti di accettazione più restrittivi previsti per il Gruppo 1 Classe B (CSFR 11).

*) Il test può essere applicato a questo ambiente a patto che il DISPOSITIVO EM o il SISTEMA EM utilizzati siano collegati alla RETE ELETTRICA PUBBLICA e che l'alimentazione sia conforme alle prescrizioni della norma base di riferimento in materia di compatibilità elettromagnetica (EMC).

Dichiarazione del produttore e linee guida - immunità elettromagnetica - porta involucro

Fenomeno	Norma di riferimento e metodo di prova	Livelli prova immunità	AMBIENTE DOMESTICO
SCARICHE ELETTRO-STATICHE	IEC 61000-4-2	± 8 kV contatto ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV in aria	
Campi elettromagnetici a radiofrequenza irradiati	IEC 61000-4-3	*) 10 W/m ² 80 MHz - 2,7 GHz 80% AM a 1 kHz	
Campi in prossimità di apparecchiature di comunicazione wireless in radiofrequenza	IEC 61000-4-3		
Campi magnetici alla frequenza NOMINALE di rete.	IEC 61000-4-8	30 A/m ² 50 Hz o 60 Hz	

CONFORME
NOTA: È possibile richiedere ulteriori informazioni sulle distanze di separazione tra apparecchi di comunicazione a radiofrequenza portatili e mobili (trasmettitori) e il termometro Smart Touch (BEE) 000990300000 contattando il fornitore mediante i recapiti riportati nel presente libretto. Si consiglia comunque di mantenere il termometro a una distanza adeguata (almeno 0,5 m) da telefoni cellulari o altri apparecchi di comunicazione a radiofrequenza al fine di ridurre al minimo le eventuali interferenze.

*) L'apparecchio è destinato all'uso in ambiente domestico o in strutture sanitarie professionali e può essere utilizzato esclusivamente nelle camere di degenza e nei locali adatti a terapia respiratoria di ospedali o cliniche. Nelle prove di immunità sono stati considerati e applicati i limiti di accettazione più restrittivi.

*) Prima della messa in commercio, il prodotto è stato sottoposto a una distanza adeguata (almeno 0,5 m) da telefoni cellulari o altri apparecchi di comunicazione a radiofrequenza al fine di ridurre al minimo le eventuali interferenze.

*) Questo livello di prova presuppone una distanza minima di almeno 15 cm tra il DISPOSITIVO EM o SISTEMA EM e le sorgenti di campi magnetici alla frequenza di rete.

LEGENDA SIMBOLI

	Marchio CE con numero di registrazione dell'organismo notificato. Go indica la conformità alla direttiva europea 93/42/CEE sui Dispositivi Medici.		Informazioni sullo smaltimento in caso di smaltimento dell'articolo, attenersi alle normative vigenti applicabili presso le autorità locali.
	Rappresentante europeo autorizzato		Attenzione
	Nome e recapito del produttore		Tipo di protezione della parte applicata (cosce, caviglie, caviglie, polsi)
	Seguire le istruzioni per l'uso		SN: Y1MWWXXXXX YY: anno, MM: mese, WWWW: giorno di lavoro, XXXXX: numero di serie
	Questo prodotto soddisfa le previsioni generali relative alla sicurezza fondamentale alle norme armonizzate applicabili nei livelli di condizionamento IP22 (protezione contro oggetti estranei solidi di 12 mm e superiori e contro il piccolissimo dappoloso sotto il riempimento e dappoloso fino a 15°)		Codice di riferimento del catalogo prodotti o numero di catalogo.
	Limiti di temperatura		Numero di Lotto
	Limite di umidità relativa		Pressione atmosferica

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE
Con la presente AVITA Corporation dichiara che il tipo di dispositivo (BEE) 0009903000000 è conforme alla Direttiva 1907/2006 (REACH) e ai suoi emendamenti e Direttiva 2011/65/UE (RoHS).

QUESTO PRODOTTO È CONFORME ALLA DIRETTIVA 2012/19/UE
Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a una sua unità di raccolta differenziata (almeno 0,5 m) da telefoni cellulari o altri apparecchi di comunicazione a radiofrequenza al fine di ridurre al minimo le eventuali interferenze. Eseguendo correttamente la raccolta differenziata delle batterie usate per il successivo arrivo al riciclo, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile, si contribuisce a evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e si favorisce il riciclo dei materiali di cui è composto il prodotto. Per informazioni inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.

CONFORME ALLA DIRETTIVA COMUNITARIA 2006/66/CE
Il simbolo del cestino barrato riportato sulle batterie o sulla confezione del prodotto indica che, alla fine della propria vita utile, esse non possono essere smaltite nei rifiuti domestici. Devono essere trattate separatamente dai rifiuti domestici, conferendole in un centro di raccolta differenziata o riconsegnandole al rivenditore al momento dell'acquisto di pile ricaricabili o non ricaricabili nuove equivalenti. Eventuale simbolo chimico Hg, Cd, Pb, posto sotto al cestino barrato indica il tipo di sostanza contenuta nelle batterie: Hg = Mercurio, Cd = Cadmio, Pb = Piombo. L'utente è responsabile dello smaltimento delle pile esaurite che dovranno essere portate presso un centro di smaltimento dei rifiuti speciali autorizzato per consentire il trattamento e il riciclaggio. Eseguendo correttamente la raccolta differenziata delle batterie usate per il successivo arrivo al riciclo, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile, si contribuisce a evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e si favorisce il riciclo delle sostanze contenute all'interno delle batterie. Lo smaltimento abusivo del prodotto, comporta danni all'ambiente e alla salute umana. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.

GARANZIA
Il prodotto è garantito contro ogni difetto di conformità in normali condizioni di utilizzo secondo quanto previsto dalle istruzioni per l'uso. La garanzia non si applica in caso di danni derivanti da un uso improprio, uso o eventi accidentali. Per la durata della garanzia sui difetti di conformità si rinvia alle specifiche previsioni delle normative nazionali applicabili nel paese d'acquisto, dove previste.

In caso di problemi riguardo le impostazioni, la manutenzione o l'utilizzo dell'apparecchio, contattare il distributore locale o il numero verde 800 188 898. Attenzione! Non eseguire la manutenzione e/o riparare l'apparecchio.

Smart Touch Thermometer

Infrared Contact Thermometer

INSTRUCTIONS FOR USE
PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE.

Dear Customer, thank you for choosing our product. All Artarsa thermometers are high-tech products and are subject to rigorous quality tests in compliance with EU regulations to guarantee quality and accuracy. Do not use this device in decisions of life & death or Safety related applications. In case of doubts or increased body temperature, consult a physician.

INTRODUCTION
Using infrared technology, this thermometer takes temperatures in seconds by measuring heat generated by the surface of the skin on the forehead. This product conforms to the provisions of the EC directive MDD/93/42/EEC. Its benefits include:

1. Measuring Body Temperature on the Forehead
2. 10 User Memory
3. °C/°F Switchable Function
4. One-second Reading
5. Auto power off for power saving
6. Low-battery Indicator. Indications for battery condition and measuring range.
7. Large LCD Display
8. Instant Measurement. By using our unique technology, users can get their precise body temperature instantly and accurately.

IMPORTANT INFORMATION BEFORE USE
When using this product, please be sure to follow all the notes listed below. Any action against these notices may cause injury or affect the accuracy.

1. Do not disassemble, repair, or remodel the thermometer.
2. Be sure to clean the thermometer lens each time after usage.
3. Avoid touching the measurement sensor with your fingers.
4. No modification of this equipment is allowed.
5. Do not use the thermometer on patients with 3 temperatures. If they are different, use the highest reading.
6. Do not expose the thermometer to extreme temperature, very high humidity, or direct sunlight.
7. Avoid extreme shock or dropping the device.
8. Before the measurement, the patient and thermometer should be at room temperature and in a steady state for at least 30 minutes.
9. Avoid measurement in 30 minutes after exercise, bathing, or returning from outdoor.
10. To protect the environment, dispose of empty batteries at appropriate collection sites according to national or local regulations.
11. It is advised to disassemble the thermometer.
12. Please use the thermometer safely for its intended purpose.
13. Carefully hold the device when in use to avoid dropping the device.
14. Wait at least 1 minute between measurements. Repeated measurements may cause incorrect temperature readings. Avoid temperature fluctuations instead.
15. There are no absolute body temperature standards. Keep reliable records of your personal temperature to serve as a reference for judging a fever.
16. Under any circumstances, the temperature taking result is ONLY for reference. Before taking any medical action, please consult your physician.
17. It is recommended to change the device every 1 year.
18. CAUTION - Please keep this device away from pets, pests, and children.
19. CAUTION - Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same type recommended by the manufacturer; discard used batteries according to the manufacturer's instructions.

PRODUCT IDENTIFICATION

A. Sensor Tip with Lens
B. Memory Button
C. Battery Cover
D. Power/Measure Button
E. LCD Display

1. Memory symbol
2. Smiling face
3. Measurement <38°C (<100,4°F)
4. Low battery Warning
5. Scan in Progress
6. Fahrenheit
7. Celsius Scale
8. Degrees of Temperature

SWITCHING BETWEEN FAHRENHEIT OR CELSIUS
Your thermometer can display results in either degrees Celsius (°C) or degrees Fahrenheit (°F). To change from degrees Celsius to Fahrenheit, press the "Power/Measure" button and "Memory" button at the same time with the thermometer in standby mode. The selected unit of measurement will be saved for all following measurements. The same procedure can be used to change the unit of measurement from °F to °C.

TIPS FOR MEASURING HUMAN TEMPERATURE
Bear in mind that the thermometer needs to have been in the room in which the measurement is taken for at least 30 minutes before use.

NOTE:

- Attempting to take temperature readings from sites on the body other than the forehead may produce inaccurate results.
- The patient should remain still while the reading is being taken.
- Infrared forehead temperature readings are equivalent to oral temperature readings. In all of these cases, please consult your doctor.
- Readings taken while asleep should not be compared directly to readings taken while awake, as body temperature while asleep is typically lower.
- Do not take body temperature readings within 30 minutes of being outdoors, exercising or bathing.
- This thermometer may be used by children only under adult supervision.
- Use of the thermometer on different persons can be inappropriate in the event of certain acute infectious diseases because of the possible spread of germs despite cleaning and disinfection. If you have any doubts, please consult your doctor.

MEASURING HUMAN TEMPERATURE
Taking a Measurement
Please note that the forehead must be free from sweat and cosmetics and that taking medication and skin irritants can distort the result when measuring temperature on the forehead.

1. Press the Power/Measure Button for 1 second to switch the thermometer on. Following a successful self-test, the thermometer beeps sound.
2. All symbols appear in the display at first. The last temperature measured will follow.
3. Then press and hold the "Power/Measure Button" and move the thermometer smoothly over the forehead to the other side.

MEMORY FUNCTION
Memory Recall:
You can recall up to 10 measurements currently stored in memory to share with your physician or trained healthcare professional.

1. Press the "Memory Recall" button. The first reading displayed is the latest measurement stored in memory.
2. Continue to press the "Memory Button" to view the next previously stored measurement.

CLEANING AND DISINFECTING

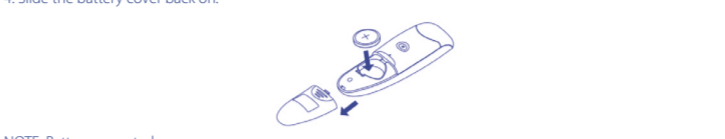
- Probe and Tip: Clean the probe and tip with an alcohol swab before and after each measurement.
- Thermometer: Use a soft, dry cloth to clean thermometer body. Never use abrasive cleaning agents, thinners or benzene for cleaning. Do not scratch the surface of the probe lens or the display. Do not expose the thermometer to extreme temperatures, humidity, direct sunlight, or shock.



BATTERY INSTALLATION
Low battery warning:
When the battery power becomes low, the low battery symbol will appear on the display. The thermometer can still be used during this time, but the battery should be replaced as soon as possible. If the battery runs out completely, "Lo" will be displayed along with the low battery symbol. In this case, the battery will need to be replaced before using the thermometer again.

Replacing the Battery:

1. Gently slide the battery cover back.
2. Carefully remove the old batteries and properly discard.
3. Insert a new battery (one 3V lithium CR2032 size) according to the proper polarity.
4. Slide the battery cover back.



NOTE: Battery-operated

1. Please properly dispose of the batteries away from small children and heat.
2. It is recommended to remove the batteries if the unit will not be used for an extended period of time.
3. For long durations of non-operation, please remove all batteries from the device.
4. Batteries must be disposed of in accordance with local environmental and institutional policies.
5. Dispose of used batteries in accordance with the applicable legal regulations. Never dispose of batteries in the normal household waste.

APPLIED STANDARDS
This product conforms to the provisions of the EC directive MDD/93/42/EEC. The following standards apply to design and/or manufacture of the products:

- ISO 9001-2:56. Medical electrical equipment - Part 2:56. Particular provisions for basic safety and essential performance of clinical thermometers for body temperature measurement
- IECEN 60601-1: Medical electrical equipment - Part 1: General requirement for safety
- IECEN 60601-1-2: Medical electrical equipment - Part 2: Collateral standard: Electromagnetic compatibility - Requirements and tests

CLINICAL ACCURACY VALIDATION METHOD
This device is an adjusted mode clinical thermometer. The validated information for clinical accuracy in each adjusted mode are:

- GroupA1: Δcb=±0,1°C, LA=0,18, or =±0,08°C
- GroupA2: Δcb=±0,06°C, LA=0,22, or =±0,08°C
- GroupB: Δcb=±0,1°C, LA=0,20, or =±0,07°C
- GroupC: Δcb=±0,1°C, LA=0,18, or =±0,07°C

Δcb: CLINICAL BIAS
LA: LIMITS OF AGREEMENT
or: CLINICAL REPEATABILITY

ERROR CODES
When a malfunction or incorrect temperature measurement occurs, an error message will appear as described below (comes with backlight).

LCD Display	Cause	Solution
H _i	The temperature measured is higher than 43°C (109,4°F).	Operate the thermometer only between the specified temperature ranges. If necessary, clean the sensor tip. In the event of a repeated error message, contact your retailer or Service.
Lo	The temperature measured is lower than 34°C (93,2°F).	
Err	The operating temperature is not in the range from 15°C to 40°C (from 59°F to 104°F).	Operate the thermometer only between the specified temperature ranges.

Technical Specifications

- **Range of Measurement:** Human Body: from 34°C to 43°C (from 93,2°F to 109,4°F)
- **Accuracy:** Human Body: ±0,2°C (0,4°F) from 34°C to 43°C (from 93,2°F to 109,4°F) 0,1°C
- **Display resolution:** Forehead from 15°C to 40°C (from 59°F to 104°F) with relative humidity up to 95% (noncondensing) from 700 to 1060 hPa from -25°C to 55°C (from -13°F to +131°F) with relative humidity up to 95% (noncondensing) from 700 to 1060 hPa
- **Measuring site:** A lithium 3V CR2032 battery 10 sets approx. 45g (with battery)
- **Operating environment:** approx. 34mm X 117mm X 29mm (WxHxD)

Dimensions:

- **Power supply:** 10 sets
- **Memory:** 10 sets
- **Weight:** approx. 45g (with battery)
- **Dimensions:** approx. 34mm X 117mm X 29mm (WxHxD)

EMC Tables

Smart Touch Thermometer (BEE) 0009903000000 is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of Smart Touch Thermometer (BEE) 0009903000000 must make sure that it is used in such an environment.

Guidance and manufacturer's declaration - Electromagnetic emissions		
Phenomenon	Professional healthcare facility environment *)	HOME HEALTHCARE ENVIRONMENT *)
Conducted and radiated RF EMISSIONS	*)	CSFR 11 Group 1 Class B
Harmonic distortion	Not applicable	
Voltage fluctuations and flickering	Not applicable	

*) The equipment is suitable for use in Home Health Environments and Professional Health Care Environments limited to patient rooms and respiratory treatment facilities in hospital or clinics. The more restrictive acceptance limits of Group 1 Class B are not applicable in these environments.
*) The test is not applicable in this environment unless the ME EQUIPMENT and ME SYSTEM used will be connected to the PUBLIC MAINS NETWORK and the power input is otherwise within the scope of the Basic EMC standard.

Guidance and manufacturer's declaration - Electromagnetic immunity - Enclosure port

Immunity test levels			
Phenomenon	Basic EMC standard or test method	Professional healthcare facility environment	HOME HEALTHCARE ENVIRONMENT
ELECTROSTATIC DISCHARGE	IEC 61000-4-2	± 8 kV contact ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV air	10 W/m ² 80MHz - 2,7 GHz 80% AM at 1kHz
Radiated RF EM fields	IEC 61000-4-3	*)	

COMPLIANT
NOTE: Further information about distances to be maintained between portable and mobile RF communications equipment (transmitters) and the Smart Touch Thermometer (BEE) 0009903000000 can be requested from supplier using the contact information provided in this manual. However, it is advisable to keep the thermometer at an adequate distance of at least 0,5 m from mobile phones or other RF communications transmitters to minimize possible interference.

*) The equipment is suitable for use in Home Health Environments and Professional Health Care Environments limited to patient rooms and respiratory treatment facilities in hospital or clinics. The more restrictive IMMUNITY acceptance limits have been considered and applied.
*) This test level assumes a minimum distance of at least 15 cm between the ME EQUIPMENT or ME SYSTEM and sources of power frequency magnetic fields.

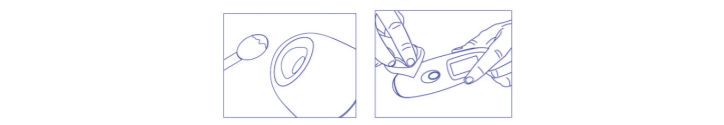
EXPLANATION OF SYMBOLS

	The CE marking with the Registration Number of the notified body. For details of the compliance of European Medical Device		Disposal information: Should you wish to dispose of the article, do this according to current regulations. Details are available from your local authority.
	European Authorized Representative		Caution
	Manufacturer's name and address		Type of protection of applied part against electric shock, body heating
	Consult the instruction for use		SN: Y1MWWXXXXX YY: year, MM: month, WWWW: working sheet, XXXXX: serial no.
	This product meets the basic safety and essential performance requirements indicated in the IP22 conditioning test (protection against solid foreign objects of 12 mm or greater and against vertically falling water when enclosure tilted up to 15°)		Product catalogue reference code or catalog number.
	Temperature limits		Lot Number
	Relative Humidity limit		Pressure limit

DECLARATION OF EC COMPLIANCE
Hereby, AVITA Corporation declares that the equipment type (BEE) 0009903000000 is in compliance with Directive 1907/2006 (REACH) and its amendments and Directive 2011/65/UE (RoHS).

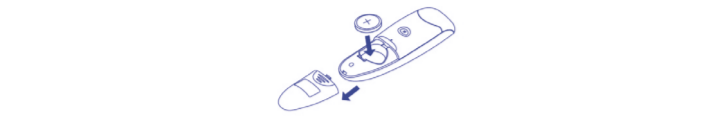
THIS PRODUCT COMPLIES WITH THE DIRECTIVE 2012/19/UE.
The crossed bin symbol on the appliance indicates that the product, at the end of its life, must be disposed of separately from domestic waste, either by taking it to a separate waste disposal site for electric and electronic appliances or by returning it to your dealer when you buy another similar appliance. The user is responsible for taking the batteries to special waste disposal sites at the end of their life to allow for their processing and recycling. If dead batteries are collected correctly as separate waste, they can be recycled, treated and disposed of ecologically; this avoids a negative impact on both the environment and health, and contributes towards the recycling of the product's materials. For further information regarding the waste disposal services available, contact your local waste disposal agency or the shop where you bought the appliance.

COMPLIANCE WITH EU DIRECTIVE 2006/66/CE
The crossed bin symbol on the batteries or product pack indicates that, at the end of their life, they must not be disposed of as urban refuse. They must be disposed of separately from domestic waste, either by taking them to a separate waste disposal site for batteries or by returning them to your dealer when you buy similar rechargeable or non-rechargeable batteries. The chemical symbols Hg, Cd, Pb, printed under the crossed bin symbol, indicate the type of substance contained in the batteries: Hg=Mercury, Cd=Cadmium, Pb



INSTALLATION DE LA PILE
Avvertimento de niveau faible des piles:
 Quand l'alimentation de la pile devient basse, le symbole de pile faible apparaît sur l'écran. Le thermomètre peut alors encore être utilisé, mais les piles doivent être remplacées dès que possible. Si les piles sont totalement épuisées, «Lo» s'affiche avec le symbole de pile faible. Dans ce cas, les piles doivent être remplacées avant d'utiliser à nouveau le thermomètre.

Remplacement de la pile:
 1. Faites coulisser fermement le couvercle de la pile.
 2. Enlever minutieusement les anciennes piles et jetez-les convenablement.
 3. Insérez une pile neuve (une pile lithium CR2032 de 3V) en respectant la polarité.
 4. Refaites glisser le couvercle de la pile.



REMARQUE: Fonctionne avec piles
 1. Jetez convenablement les piles loin des enfants et de la chaleur.
 2. Il est recommandé d'enlever les piles si l'unité n'est pas utilisée pendant une durée prolongée.
 3. Pour de longues durées de non-fonctionnement, veuillez enlever toutes les piles du dispositif.
 4. Les piles doivent être jetées conformément aux politiques environnementales et institutionnelles locales.
 5. Jetez les piles usagées conformément aux réglementations légales applicables. Ne jetez jamais les piles dans les déchets domestiques normaux.

NORMES APPLIQUÉES
 Ce produit est conforme aux dispositions de la directive CE MDD (93/42/CEE). Les normes suivantes s'appliquent à la conception et/ou à la fabrication des produits:
 - ISO 80601-2-56: Équipement électrique médical - Partie 2-56 : Conditions requises particulières pour la sécurité de base et performances essentielles de thermomètres cliniques à usage de température corporelle.
 - IEC/EN 60601-1: Équipement électrique médical - Partie 1: Normes générales de sécurité
 - IEC/EN 60601-1-2: Équipement électrique médical - Partie 2: Norme collatérale: Compatibilité électromagnétique - Prescriptions et essais

MÉTHODE DE VALIDATION DE LA PRÉCISION CLINIQUE
 Cet appareil est un thermomètre clinique à mode ajusté. Les informations validées sur la précision clinique dans chaque mode ajusté sont les suivantes:
 Groupe A1: Δcb=+0,01°C, LA=0,18, or = ±0,08°C
 Groupe A2: Δcb=+0,06°C, LA=0,22, or = ±0,08°C
 Groupe B: Δcb=+0,01°C, LA=0,20, or = ±0,07°C
 Groupe C: Δcb=+0,01°C, LA=0,18, or = ±0,07°C
 Δcb: BIAS CLINIQUE
 LA: LIMITES D'ACCORD
 or: RÉPÉTIBILITÉ CLINIQUE

CODES D'ERREUR
 Lorsqu'un dysfonctionnement ou une mesure de température incorrecte se vérifie, un message d'erreur s'affiche comme décrit ci-dessous (avec rétroéclairage).

Écran LCD	Cause	Solution
	La température prise est supérieure à 43°C (109,4°F)	Actionnez le thermomètre uniquement entre les plages de température spécifiées. Si nécessaire, nettoyez la pointe du capteur. En cas de message d'erreur répété, contactez votre détaillant ou le Service Client.
	La température prise est inférieure à 34°C (93,2°F)	
	La température de fonctionnement n'est pas comprise entre 15°C et 40°C (entre 59°F et 104°F)	Actionnez le thermomètre uniquement entre les plages de température spécifiées.

Caractéristiques techniques du produit
• Plage de mesure:
 Précision de mesure: ±0,1°C
• Résolution de l'écran:
 0,1°C
• Endroit de mesure:
 • Environnement opérationnel:
 Corps humain: +34°C à +43°C (de 93,2°F à 109,4°F)
 Corps humain: +10,2°C (0,4°F) de 34°C à 43°C (de 93,2°F à 109,4°F)
 Humidité relative jusqu'à 95% (sans condensation) de 700 à 1 060 hPa
 10 mesurables (de -13°F à +131°F)
 Humidité relative jusqu'à 95% (sans condensation) de 700 à 1 060 hPa
 10 mesurables

• Environnement de stockage/transport:
 Front: de 15°C à 40°C (de 59°F à 104°F)
 Humidité relative jusqu'à 95% (sans condensation) de 700 à 1 060 hPa
 10 mesurables (de -13°F à +131°F)
 Humidité relative jusqu'à 95% (sans condensation) de 700 à 1 060 hPa
 10 mesurables
 Une pile au lithium CR2032 3V
 10 mesurables
 environ 45 g (avec pile)
 environ 34 mm X 117 mm X 29 mm (1 x 4 x 1 P)

Tableaux EMC
 Le thermomètre Smart Touch [RE] 0000993000000 est destiné à l'utilisation dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du thermomètre Smart Touch [RE] 0000993000000 doit s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.

Guide et déclaration du fabricant - émissions électromagnétiques		
Phénomène	Environnement de soin professionnel*)	ENVIRONNEMENT DE SOIN À DOMICILE*)
ÉMISSIONS RF conduites et irradiées	*)	CISPR 11 Classe B
Distorsion harmonique	Non applicable	
Fluctuations de tension et scintillement	Non applicable	

*) L'équipement est adapté pour une utilisation dans des environnements de soins à domicile et professionnels limités aux chambres des patients et aux installations de traitement respiratoires dans les hôpitaux ou cliniques. Les limites d'acceptation les plus restrictives du Groupe 1 Classe B (CISPR 11) ont été considérées et appliquées.
 *) Le test peut être appliqué à cet environnement à condition que l'EQUIPEMENT EM et le SYSTÈME EM utilisés soient branchés au réseau ELECTRIQUE PUBLIC, et que l'alimentation soit conforme aux exigences de la norme de base de référence en matière de compatibilité électromagnétique (CEM).

Guide et déclaration du fabricant - émissions électromagnétiques - Entrée coffee		
Phénomène	Norme EMC basique ou méthode de test	Niveaux d'essai d'immunité
DÉCHARGES ELECTROSTATIQUES	CEI 61000-4-2	Environnement de soin professionnel ENVIRONNEMENT DE SOIN À DOMICILE
Champs EM à rayonnement RF	CEI 61000-4-3	*)
Champs magnétiques à fréquence NORMALE	IEC 61000-4-8	*)
CONFORME REMARQUE: D'autres informations concernant les distances à maintenir entre les équipements de communication portables et mobiles (RF émetteurs) et le thermomètre Smart Touch [RE] 0000993000000 peuvent être demandées au fournisseur en utilisant les informations de contact fournies dans le présent manuel. Toutefois, il est conseillé de maintenir le thermomètre à une distance adéquate d'au moins 0,5 m des téléphones mobiles ou autres émetteurs de communications RF afin de minimiser les interférences possibles. *) Avant d'appuyer d'une modulation. *) Le niveau de test suppose une distance minimale d'au moins 15 cm entre l'EQUIPEMENT EM ou le SYSTÈME EM et les sources de champs magnétiques de fréquence électrique.		

EXPLICATION DES SYMBOLES		
	Le marquage CE, avec le Numéro d'identification de l'appareil, démontre la conformité de la directive européenne sur les Dispositifs Médicaux 93/42/CEE.	Informations sur la mise au rebut: Si vous souhaitez enlever les piles, veuillez vous conformer aux réglementations en vigueur de vos autorités locales.
	Représentant agréé européen	Avvertimento
	Nom et adresse du fabricant	Type de protection des pièces applicables contre les chocs électriques, le frottement ou d'autres
	Suivre le mode d'emploi	*) SYMMYMMWWXXXX YY: année de fabrication MM: numéro de série XXXX: numéro de série
	Ce produit satisfait les conditions requises de base en matière de sécurité et de performances essentielles de thermomètres cliniques à usage de température corporelle.	Code de référence au catalogue du produit ou numéro de catalogue.
	Limites de température	*) LOT
	Limite d'humidité relative	*) LOT

DECLARATION CE DE CONFORMITE
 Par la présente, AVITA Corporation déclare que l'équipement de type [RE] 0000993000000 est conforme à la Directive 1907/2006 (REACH) et ses modifications et à la Directive 2011/65/EU (RoHS).

CE PRODUIT EST CONFORME A LA DIRECTIVE 2012/19/UE.
 Le symbole de la poubelle barrée sur l'appareil indique que ce produit, à la fin de sa propre vie utile, devra être traité séparément des autres déchets domestiques; il faudra donc rapporter dans un centre de collecte sélective pour les appareils électriques et électroniques, ou bien le remettre au revendeur lors de l'achat d'un nouvel appareil équivalent. L'utilisateur est responsable du retour de l'appareil à la fin de sa vie utile, aux structures de collecte appropriées. Si l'appareil que nous fournit plus est collecté correctement dans le cadre du tri sélectif, il peut être réutilisé, traité et jeté de manière écologique; cela contribue à éviter un impact négatif à la fois sur l'environnement et sur la santé, et permet le recyclage des matériaux du produit. Pour obtenir des renseignements plus détaillés sur les systèmes de collecte disponibles, s'adresser au service local d'élimination des déchets, ou bien au magasin où l'appareil a été acheté.

CONFORMITE A LA DIRECTIVE UE 2006/66 CE
 Le symbole de la poubelle barrée sur les piles ou le pack de produit indique qu'à la fin de leur durée de vie, elles ne doivent pas être jetées comme un déchet urbain. Elles doivent être jetées séparément des déchets domestiques, soit en les amenant à une déchèterie de tri sélectif pour les piles ou en les ramenant à votre distributeur quand vous achetez des piles rechargeables ou non rechargeables similaires. Le symbole chimique Hg, Cd, Pb, éventuellement présent sur la poubelle barrée, indique le type de substance que contient la pile: Hg=Mercure, Cd=Cadmium, Pb=Plomb. L'utilisateur est responsable du retour des piles, à la fin de leur vie utile, aux structures de collecte appropriées afin de faciliter leur traitement et leur recyclage. Si des piles usées sont collectées correctement dans le cadre du tri sélectif, elles peuvent être recyclées, traitées et jetées de manière écologique; cela contribue à éviter un impact négatif à la fois sur l'environnement et sur la santé, et permet le recyclage des substances contenues dans les piles. L'élimination abusive du produit et de la part de l'utilisateur cause des dommages à l'environnement et à la santé humaine. Pour obtenir des renseignements plus détaillés sur les systèmes de collecte disponibles, s'adresser au service local d'élimination des déchets, ou bien au magasin où l'appareil a été acheté.

GARANTIE
 Le produit est garanti contre les défauts de conformité dans des conditions normales d'utilisation selon les indications prévues par la notice d'impression. La garantie ne s'applique pas en cas de dommages résultant d'un usage inapproprié, de l'usure ou d'événements accidentels tels que les chocs, ou la garantie contre les défauts de conformité, consulter les conditions prévues par les normes nationales applicables, le cas échéant, dans le pays d'achat.

En cas de problèmes concernant les réglages, l'entretien ou l'utilisation de l'appareil, contactez le distributeur local ou le numéro vert 800 188 898. Avvertissement! Ne pas entretenir et/ou réparer l'appareil.

Smart Touch Thermometer
Infrarouge-Kontaktthermometer
GERÄUCHANLEITUNG
BITTE LESEN SIE DIESE ANWEISUNGEN VOR DER VERWENDUNG AUFMERKSAM DURCH UND BEWAHREN SIE DIESE ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAG AUF.

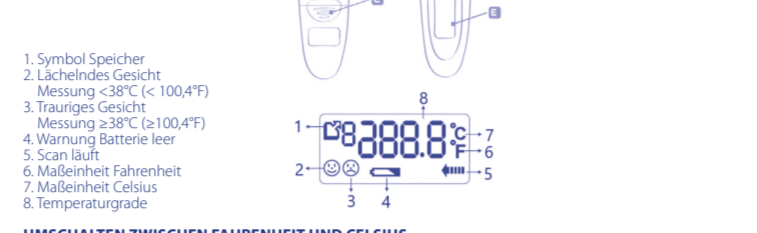
Sehr geehrter Kunde, vielen Dank, dass Sie unser Produkt gewählt haben! Alle Thermometer von Arnsdorf werden mit modernsten Technologie hergestellt und strengen Qualitätskontrollen gemäß der EU-Gesetzgebung unterzogen, um äußerste Qualität und Präzision gewährleisten zu können. Benutzen Sie dieses Gerät nicht für lebenswichtige Entscheidungen oder für Anwendungen in Verbindung mit Sicherheit. Wenn Sie sich im Zweifelsfall oder bei höherer Körpertemperatur an einen Arzt.

Einleitung
 Dieses Thermometer benutzt Infrarot-Technologie und misst Temperaturen binnen Sekunden, indem es die Wärme misst, die von der Hautoberfläche der Stirn erzeugt wird. Dieses Produkt ist konform zu den Bestimmungen der CE-Medizinprodukte-Richtlinie (CE-MDR) gemäß der CE-Markierung.

1. Messung der Körpertemperatur an der Stirn.
 2. Speichereinführung für die letzten 10 Messungen
 3. Umschaltfunktion (CF)
 4. Ablesung in einer Sekunde
 5. Automatische Abschaltung zur Energieersparnis
 6. Anzeige Niedriger Batteriestand, Anzeigens für Batteriestand und Messbereich.
 7. Großes LCD-Display
 8. Sofortmessung. Durch Anwendung unserer einzigartigen Technologie können Benutzer ihre genaue Körpertemperatur sofort und präzise erfahren.

WICHTIGE INFORMATIONEN VOR GEBRAUCH
 Bitte befolgen Sie bei der Benutzung dieses Produkts unbedingt alle nachstehenden Aufstellungen. Jede Zuwiderhandlung gegen diese Hinweise kann zu Verletzungen führen oder sich auf die Genauigkeit auswirken.
 1. Zielgeraden reparieren oder bauen sie das Thermometer nicht um.
 2. Reinigen Sie die Linse des Thermometers unbedingt jedes Mal nach Gebrauch.
 3. Vermeiden Sie, den Messsensor direkt mit dem Fingern zu berühren.
 4. Am Gerät dürfen keinerlei Änderungen vorgenommen werden.
 5. Es wird empfohlen, dass der Benutzer 3 Temperaturmessungen vornimmt. Weichen diese voneinander ab, verwenden Sie den höchsten Messwert.
 6. Setzen Sie das Thermometer keinem extremen Temperatur-, sehr hoher Luftfeuchtigkeit, oder direkter Sonneneinstrahlung aus.
 7. Vermeiden Sie extreme Stöße oder Fallenstöße des Geräts.
 8. Vor der Messung sollten sich Patienten und Thermometer mindestens 30 Minuten lang in stabiler Raumbedingung befinden.
 9. Vermeiden Sie Temperaturmessungen für 30 Minuten nach körperlicher Anstrengung, Baden, oder nach der Rückkehr von draußen.
 10. Entsprachen Sie zum Schutz der Umwelt leere Batterien an dafür vorgesehenen Sammelstellen gemäß nationalen oder lokalen Regularien.
 11. Es ist nicht ratsam, das Thermometer zu zerlegen.
 12. Bitte benutzen Sie das Thermometer nur zu seinem beabsichtigten Zweck.
 13. Halten Sie das Gerät bei sorgfältiger Handhabung nicht zu Boden fallen.
 14. Warten Sie mindestens eine Minute zwischen einer Messung und der nächsten. Wiederholte Messungen können zu falschen Temperaturwerten führen. Benutzen Sie stattdessen Durchschnittemperatur.
 15. Es gibt keine absoluten Normen für die Körpertemperatur. Führen Sie zuverlässige Aufzeichnungen Ihrer persönlichen Temperatur, die als Bezug für die Beurteilung eines Fiebers dienen können.
 16. Das Ergebnis der Temperaturmessung ist unter allen Umständen NUR ein Anhaltspunkt. Bitte ziehen Sie, bevor Sie eine medizinische Messung anwenden, Ihren Arzt zu Rate.
 17. Es wird empfohlen, dass das Gerät jeweils nach 1 Jahr zu kalibrieren.
 18. Bitte halten Sie dieses Gerät von Haustieren, Schädlingen und Kindern fern.
 19. **WARNING** - Wird die Batterie ungeschwächt ersetzt, besteht Explosionsgefahr. Nur durch den vom Hersteller empfohlenen Batteriezyklus ersetzen. Altbatterien entsprechend den Herstelleranweisungen entsorgen.

PRODUKTKENNZEICHNUNG
 A. Sensortyp mit Linse
 B. Taste Speicher
 C. Batterieabdeckung
 D. Taste Einschalten/Messen
 E. LCD-Display



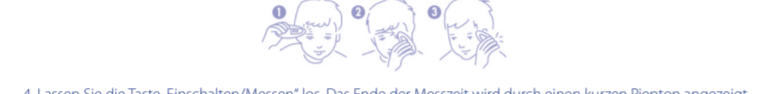
1. Symbol Speicher
 2. Lächelndes Gesicht
 Messung <38°C (<100,4°F)
 3. Trauriges Gesicht
 Messung >38°C (>100,4°F)
 4. Warnung
 Batterie leer
 5. Scan-Ikone
 6. Maßstab/Fahrenheit
 7. Celsius
 8. Temperaturgrade

UMSCHALTEN ZWISCHEN FAHRENHEIT UND CELSIUS
 Ihr Thermometer kann Ergebnisse entweder in Grad Celsius (°C) oder in Grad Fahrenheit (°F) anzeigen. Zum Umschalten zwischen Celsius und Fahrenheit halten Sie bei Gerät in Standby-Modus die Taste „Einschalten/Messen“ und gleichzeitig die Taste „Speicher“ gedrückt. Die ausgewählte Maßeinheit wird für alle nachfolgenden Messungen gespeichert. Der gleiche Vorgang kann auch zum Wechseln der Maßeinheit von °F zurück zu °C benutzt werden.

TIPPS FÜR DIE MESSUNG DER MENSCHLICHEN KÖRPERTEMPERATUR
 Denken Sie daran, dass das Ergebnis bei Messung mindestens 30 Minuten vor Gebrauch in dem Raum gewesen sein muss, in dem die Messung vorgenommen wird.

HINWEISE:
 1. Temperaturmessungen an anderen Körperstellen als der Stirn vorzunehmen, kann zu ungenauen Ergebnissen führen.
 2. Der Patient sollte während der Temperaturmessung bewegungslos bleiben.
 3. Infanz-Stimmtemperaturwerte sind äquivalent zu oralen Temperaturwerten. Bitte wenden Sie sich in all diesen Fällen an Ihren Arzt.
 4. Am schlafenden Patienten vorgenommene Messungen sollten nicht direkt mit dem in Wachstum stadien gemessenen Messungen verglichen werden, da die Temperatur im Schlaf normalerweise niedriger ist.
 5. Nehmen Sie keine Temperaturmessungen innerhalb von 30 Minuten vor, wenn Sie gerade draußen waren, sich körperlich angestrengt, oder gebadet haben.
 6. Dieses Thermometer darf von Kindern nur unter Aufsicht eines Erwachsenen verwendet werden.
 7. Die Verwendung des Thermometers bei verschiedenen Personen kann bei bestimmten akuten Infektionskrankheiten wegen der möglichen Ausbreitung von Keimen trotz Reinigung und Desinfektion nicht angebracht sein. Wenden Sie sich bei Zweifeln bitte an Ihren Arzt.

MESSUNG DER MENSCHLICHEN KÖRPERTEMPERATUR Messvorgang
 Bitte beachten Sie, dass die Stirn frei von Schweiß und Kosmetika sein muss und dass die Einnahme von Medikamenten und Hautcremes das Ergebnis beeinflussen kann. Folgende Schritte sind erforderlich:
 1. Drücken Sie die Taste „Einschalten/Messen“ 1 Sekunde lang, um das Thermometer einzuschalten. Nach einer erfolgreichen Selbsttest gibt das Gerät einen Piepton ab.
 2. Sobald erscheinen alle Symbole am Display. Die letzte gemessene Temperatur erscheint.
 3. Dann halten Sie die Taste „Einschalten/Messen“ gedrückt und bewegen das Thermometer sanft über die Stirn zur anderen Schläfe.



SPICHERFUNKTION
Abrufen des Speichers:
 Drücken Sie auf die Taste „Speicher“ abrufen. Die erste angezeigte Messung entspricht der letzten im Speicher gespeicherten Messung.
 1. Drücken Sie auf die Taste „Speicher“.
 2. Drücken Sie weiter die Taste „Speicher“, um die nächste vorher abgespeicherten Messung anzugeben.



REINIGUNG UND DESINFIEKTION
 • Sensor und Spitze:
 Reinigen Sie Sensor und Spitze vor und nach jeder Messung mit einem Alkoholtupfer.
 • Verwenden Sie ein weiches, trockenes Tuch zum Reinigen den Thermometergehäuses. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel, Verdunstung oder Benzin. Zeikeln Sie die Oberfläche des Gehäuses mit einem weichen, trockenen Tuch.
 • Sensorespitze oder des Displays. Sehen Sie das Thermometer keinem extremen Temperatur-, Luftfeuchtigkeit, direkter Sonneneinstrahlung oder Erschütterungen aus.

Einlegen der Batterie
Warnung Batterie leer:
 Wenn der Batteriestand niedrig wird, erscheint das Symbol niedrige Batterie auf dem Display. Das Thermometer kann während dieser Zeit noch benutzt werden, aber die Batterie sollte so bald wie möglich ausgetauscht werden. Wenn die Batterie vollkommener leer ist, wird neben dem Symbol niedrige Batterie „Lo“ angezeigt. In diesem Fall muss die Batterie ausgetauscht werden, bevor das Thermometer wieder benutzt wird.

Austauschen der Batterie:
 1. Ziehen Sie den Deckel des Batteriefachs vorsichtig ab.
 2. Entfernen Sie die Batterien und entsorgen Sie sie ordnungsgemäß.
 3. Legen Sie eine neue Batterie (eine 3V-Lithiumbatterie CR2032) unter Einhaltung der richtigen Polarität ein.
 4. Schließen Sie den Deckel des Batteriefachs vorsichtig zurück.

HINWEISE: Batterieberichten
 1. Bitte halten Sie die Batterien außer Reichweite von Kleinkindern und fern von Hitzequellen.
 2. Es wird empfohlen, die Batterien stets herauzunehmen, wenn das Gerät über längere Zeit nicht benutzt wird.
 3. Wenn das Gerät lange nicht betrieben wird, nehmen Sie bitte die Batterien aus ihm heraus.
 4. Entsorgen Sie die Batterien lokal unter Beachtung aller nationalen und internationalen Vorschriften.
 5. Entsorgen Sie Altbatterien gemäß den geltenden gesetzlichen Regelungen. Entsorgen Sie Batterien nie in den normalen Hausmüll.

ANGEWENDETE NORMEN
 Dieses Produkt ist konform zu den Bestimmungen der CE-Medizinprodukte-Richtlinie (93/42/EWG). Folgende Normen gelten für Planung bzw. Herstellung der Produkte:
 - ISO 80601-2-56: Medizinische Elektrogeräte - Teil 2-56: Besondere Anforderungen für Grundsicherheit und wesentliche Leistung von klinischen Thermometern für die Messung der Körpertemperatur.
 - IEC/EN 60601-1: Medizinische Elektrogeräte - Teil 1: Allgemeine Sicherheitsanforderungen
 - IEC/EN 60601-1-2: Medizinische Elektrogeräte - Teil 2: Damit verbundenen Norm: Elektromagnetische Kompatibilität - Anforderungen und Tests

METHODE ZUR VALIDIERUNG DER KLINISCHEN GENAUIGKEIT
 Dieses Produkt ist konform zu den Bestimmungen der CE-Medizinprodukte-Richtlinie (93/42/EWG). Folgende Normen gelten für Planung bzw. Herstellung der Produkte:
 - ISO 80601-2-56: Medizinische Elektrogeräte - Teil 2-56: Besondere Anforderungen für Grundsicherheit und wesentliche Leistung von klinischen Thermometern für die Messung der Körpertemperatur.
 - IEC/EN 60601-1: Medizinische Elektrogeräte - Teil 1: Allgemeine Sicherheitsanforderungen
 - IEC/EN 60601-1-2: Medizinische Elektrogeräte - Teil 2: Damit verbundenen Norm: Elektromagnetische Kompatibilität - Anforderungen und Tests

FEHLERCODES
 Wenn eine Fehlfunktion oder eine falsche Temperaturmessung auftritt, erscheint eine Fehlermeldung wie nachstehend beschrieben (Hinterleuchtung).

LCD-Display	Ursache	Abhilfe
	Die gemessene Temperatur ist höher als 43°C (109,4°F)	Betreiben Sie das Thermometer nur in den angegebenen Temperaturbereichen. Sie benötigen die Sensortippen. Wenn Sie sich im Fall einer wiederholten Fehlermeldung an Ihren Händler oder an den Kundendienst.
	Die gemessene Temperatur ist niedriger als 34°C (93,2°F)	
	Die Betriebstemperatur liegt nicht im Bereich von 15°C bis 40°C (von 59°F bis 104°F)	Betreiben Sie das Thermometer nur in den angegebenen Temperaturbereichen.

Technische Produkteigenschaften
 • **Messbereich:**
 Menschlicher Körper: von 34°C bis 43°C (von 93,2°F bis 109,4°F)
 Menschlicher Körper: +10,2°C (0,4°F) von 34°C bis 43°C (von 93,2°F bis 109,4°F)
 • **Messgenauigkeit:**
 0,1°C
 von 15°C bis 40°C (von 59°F bis 104°F) mit relativer Luftfeuchtigkeit bis 95% (nicht kondensierend) von 700 bis 1060 hPa
 von -25°C bis 55°C (von -13°F bis +131°F) mit relativer Luftfeuchtigkeit bis 95% (nicht kondensierend) von 700 bis 1060 hPa
 Eine 3V-Lithium-Batterie CR2032
 10 Datenzeilen
 etwa 45 g (mit Batterie)
 • **Größe:**
 etwa 34 mm x 117 mm x 29 mm (BxHxT)

EMV-Tabellen
 Smart Touch Thermometer [RE] 0000993000000 ist zum Gebrauch in einer wie unten angegebenen elektromagnetischen Umgebung bestimmt. Der Kunde bzw. der Benutzer des Smart Touch Thermometer [RE] 0000993000000 muss sicherstellen, dass es in einer solchen Umgebung benutzt wird.

Phänomen	Umgebung einer professionellen Gesundheits-einrichtung *)	HAUSKRANKENPFLEGE*)
Geläutete und ausgestrahlte FUNKEMISSI-ONEN	*)	CISPR 11 Klasse B
Klinifaktor	Nicht zutreffend	
Spannungsschwankungen und Flimmern	Nicht zutreffend	
Hinweise und Herstellererklärung - Elektromagnetische Emissionen		
*) Das Gerät ist im Gebrauch in häuslicher Umgebung oder in professionellen Gesundheitseinrichtungen bestimmt und darf ausschließlich in Krankenzimmern und in den für Atemwegbehandlungen ausgelegten Räumlichkeiten von Krankenhäusern oder Kliniken benutzt werden. Es werden die strengsten Abnahmegrenzen für elektromagnetische Störungen eingehalten. *) Der Test kann in diese Umgebung angewandt werden unter der Voraussetzung, dass die verwendete EM-VORRICHTUNG und das EM-SYSTEM an das ÖFFENTLICHE STROMNETZ angeschlossen sind und die Anforderungen des Anforderungs- und Einrichtungsrichtlinien entsorgt werden. *) Die Testumgebung wird unter der Voraussetzung, dass die verwendete EM-VORRICHTUNG und das EM-SYSTEM an das ÖFFENTLICHE STROMNETZ angeschlossen sind und die Anforderungen des Anforderungs- und Einrichtungsrichtlinien entsorgt werden. *) Die Testumgebung wird unter der Voraussetzung, dass die verwendete EM-VORRICHTUNG und das EM-SYSTEM an das ÖFFENTLICHE STROMNETZ angeschlossen sind und die Anforderungen des Anforderungs- und Einrichtungsrichtlinien entsorgt werden.		
Leitlinien und Herstellererklärung - Elektromagnetische Störfestigkeit - Gehäuse Eingang		
Phänomen	Grundlegende EMV-Norm oder Testmethode	Störfestigkeitsprüfung
ELEKTROSTATISCHE ENTLADUNGEN	IEC 61000-4-2	± 8 kV Kontaktentladung ± 2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV Luft
Ausgestrahlte ELEKTROMAGNETISCHE Felder	IEC 61000-4-3	10 V/m *) 80 MHz - 2,7 GHz 80 % AM bei 1kHz

CE mark	Informationen zur Entsorgung	Wartung
	Die CE-Fernschaltung mit der Registrierung der an der CE-Markierung ist ein Produkt, das die Anforderungen der CE-Markierung erfüllt. Die CE-Markierung ist ein Produkt, das die Anforderungen der CE-Markierung erfüllt. Die CE-Markierung ist ein Produkt, das die Anforderungen der CE-Markierung erfüllt.	Informationen zur Entsorgung: Wenn Sie den Artikel entsorgen möchten, bitten Sie den Hersteller um Details, können Sie bei Ihrer lokalen Behörde anfragen.
	Autorisierter Vertreter für Europa	Warnung
	Name und Adresse des Herstellers	Art des Schutzes des angebrachten Teils gegen Störstrahlung, Körpererschütterungen
	Die Gebrauchsanleitung befolgen	*) SYMMYMMWWXXXX YY: Jahr M Monat, WWW: Arbeitsblatt, XXXX: Seriennr.
	Dieses Produkt erfüllt die Grundanforderungen und wesentlichen Leistungsanforderungen, die im Konformitätsverfahren für IP22 vorgesehen sind. Schutz vor festen Fremdkörpern von 12,5 mm Ø und größer und Schutz vor Wasser (Wasserdicht bis 15° Gegenüber Gehäuse).	Artilkenummer im Produktkatalog oder Katalognummer.
	Temperaturgrenzwerte	*) LOT
	Grenzwert der relativen Feuchtigkeit	*) LOT

*) Das Gerät eignet sich zur Verwendung zur Hauskrankenpflege und in professionellen Gesundheitseinrichtungen. Beschränkt auf Patientenräume und Einrichtungen zur Behandlung der Atemwege in einem Krankenhaus oder einer Klinik. Die einschränkenden STÖRFESTIGKEITS-Grenzen wurden berücksichtigt und angewandt.
 *) Vor Anwendung einer Auskleidung.
 *) Diese Testebene nimmt einen Mindestabstand von 15 cm zwischen dem EM-GERÄT oder EM-SYSTEM und Quellen von Magnetfeldern der Störstromfrequenz an.

ERKLÄRUNG VON SYMBOLEN
 Die CE-Fernschaltung mit der Registrierung der an der CE-Markierung ist ein Produkt, das die Anforderungen der CE-Markierung erfüllt. Die CE-Markierung ist ein Produkt, das die Anforderungen der CE-Markierung erfüllt. Die CE-Markierung ist ein Produkt, das die Anforderungen der CE-Markierung erfüllt.

CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
 Hiermit erklärt die AVITA Corporation, dass das Gerät vom Typ [RE] 0000993000000 der Richtlinie 1907/2006 (REACH) und ihren Änderungen und der Richtlinie 2011/65/EU (RoHS) entspricht.

DIESES PRODUKT ENTSPRICHT DER RICHTLINIE 2012/19/UE.
 Die durchgestrichene Abfalltonne, die auf diesem Gerät abgebildet ist, bedeutet, dass dieses Produkt nach dem Ende seiner Betriebszeit getrennt von den Haushaltsabfällen zu entsorgen ist. Entweder sollte es an einer Sammelstelle für elektrische und elektronische Altgeräte abgegeben werden oder, bei Kauf eines neuen Geräts, dem Verkäufer zurückgegeben werden. Der Verbraucher ist in jedem Falle verantwortlich für die ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts nach Ende der Betriebszeit. Wird das ausgemusterte Gerät korrekt als Müll getrennt, kann es recycelt, behandelt und umweltfreundlich entsorgt werden; dies vermeidet negative Auswirkungen für Umwelt und Gesundheit und trägt zum Recycling der in den Batterien enthaltenen Stoffe bei. Eine genaue Beschreibung der Entsorgung des Produkts und des Benutzers führt zu Umwelt- und Gesundheitsschäden. Nähere Auskunft bekommen Sie bei Ihrem örtlichen Amt für Abfallentsorgung oder bei Ihrem Händler.

EINHALTUNG DER EU-RICHTLINIE 2006/66 EG
 Die durchgestrichene Abfalltonne auf den Batterien oder der Produktverpackung zeigt an, dass diese zu Ende ihrer Betriebszeit nicht als Hausmüll entsorgt werden dürfen. Sie müssen getrennt von den Haushaltsabfällen entsorgt werden. Entweder sollten sie in einer Sammelstelle für Altbatterien abgegeben werden oder, bei Kauf neuer, gleichwertiger wieder aufladbare und nicht wieder aufladbare Batterien, dem Verkäufer zurückgegeben werden. Das eventuelle chemische Symbol Hg, Cd, Pb unter der durchgestrichenen Abfalltonne ist ein Hinweis auf die enthaltenen Substanzen Hg = Quecksilber, Cd = Cadmium, Pb = Blei. Der Verbraucher ist in jedem Falle für die ordnungsgemäße Entsorgung der Batterie nach Ende der Betriebszeit verantwortlich. Um die Umwelt und das Recycling zu erleichtern, wenn leere Batterien korrekt als getrennter Abfall getrennt werden, können sie recycelt, verarbeitet und ökologisch entsorgt werden; dies vermeidet negative Auswirkungen für Umwelt und Gesundheit und trägt zum Recycling der in den Batterien enthaltenen Stoffe bei. Eine genaue Beschreibung der Entsorgung des Produkts und des Benutzers führt zu Umwelt- und Gesundheitsschäden. Nähere Auskunft bekommen Sie bei Ihrem örtlichen Amt für Abfallentsorgung oder bei Ihrem Händler.

GARANTIE
 Die Garantie gilt bei allen Konformitätsfällen, die trotz normaler Gebrauchsbedingungen (gemäß den Vorgaben der Gebrauchsanleitung) auftreten. Die Garantie erlischt bei unsachgemäßem Gebrauch, Verschleiß oder bei möglicher Beschädigung des Produkts aufgrund der Garantie auf Konformitätsmängel und auf die besonderen Bestimmungen der nationalen Gesetzeshen Vorschriften, wenn diese im Land des Kaufs getätigt, soweit vorgesehen.

Bei Problemen mit der Installation, Wartung oder dem Einsatz des Geräts setzen Sie sich mit Ihrem örtlichen Vertrieb oder der kostenlosen Rufnummer 800 188 898 in Verbindung. Warnung! Führen Sie keine Wartungs- bzw. Reparaturarbeiten am Gerät aus.

Termostro de infrarrojos por contacto
INSTRUCCIONES DE USO
LEER ESTAS INSTRUCCIONES DETENIDAMENTE ANTES DE SU USO Y CONSERVARLAS PARA FUTURA REFERENCIA.

Estimado cliente, gracias por elegir nuestro producto!
 Todos los termómetros de Arnsdorf se fabrican utilizando la tecnología más avanzada y se someten a exigentes controles de calidad, de conformidad con las normas de la UE para garantizar la máxima calidad y precisión. No utilizar este dispositivo en decisiones de vida o muerte o en aplicaciones relacionadas con la seguridad. En caso de dudas o de una temperatura corporal elevada, consultar a un médico.

INTRODUCCIÓN
 Al utilizar la tecnología de infrarrojos, este termómetro toma la temperatura en segundos midiendo el calor generado por la superficie de la piel en la frente. Este producto cumple las disposiciones de la Directiva CE MDD (93/42/CE). Entre sus ventajas se encuentran:
 1. Medición de la temperatura corporal en la frente.
 2. Memoria de las 10 últimas mediciones.
 3. Función de selección °C/°F.
 4. Lectura en un segundo.
 5. Apagado automático para ahorro de energía.
 6. Estado de batería baja. Indicaciones del estado de la batería y del rango de medición.
 7. Pantalla LCD amplia.
 8. Medición instantánea. Con nuestra tecnología única, los usuarios pueden obtener su temperatura corporal de forma instantánea y precisa.

INFORMACIÓN IMPORTANTE ANTES DE SU USO
 Al utilizar este producto, deben seguirse las instrucciones que figuran a continuación. Si se actúa de forma contraria a estas pueden producirse lesiones o influir en la precisión de la medición.
 1. No desmontar, reparar o reensamblar el termómetro.
 2. Evitar la lente del termómetro después de cada uso.
 3. Evitar tocar el sensor de medición con los dedos.
 4. No se permite aplicar modificaciones a este equipo.
 5. Se recomienda utilizar el equipo en un ambiente fresco y seco.
 6. No exponer el termómetro a temperaturas extremas, altos niveles de humedad o a la luz solar directa.
 7. Evitar golpes fuertes o caídas del dispositivo.
 8. Antes de la medición, el paciente y el termómetro deben estar a temperatura ambiente y en un estado estable durante al menos 30 minutos.
 9. Evitar medir la temperatura de niños después de hacer ejercicio, tomar un baño o al regresar del exterior.
 10. Para proteger el medio ambiente, desechar las pilas gastadas en centros de recogida de residuos adecuados según la normativa local y nacional.
 11